SHINHAN BANK

GIẤY ĐỀ NGHỊ GHI NỢ TỰ ĐỘNG THANH TOÁN THẺ TÍN DỤNG KIÊM YÊU CẦU MỞ TÀI KHOẢN (NẾU CÓ)

AUTO DEBIT AUTHORIZATION AGREEMENT FOR CREDIT CARD REPAYMENT WITH THE REQUEST TO OPEN ACCOUNT (IF ANY)

Ngày/ Date: / /

Tên chủ thẻ (như CMND/ Hộ chiếu)
Cardholder name (as on ID/Passport)

CMND/CCCD/Hộ chiếu
ID/Passport

Số thẻ tín dụng
Credit card no

GHI NỢ TỰ ĐỘNG/ AUTO DEBIT AUTHORIZATION

Tôi muốn
I would like to

☐ **Đăng kí**
Add

☐ **Thay đổi**
Modify

☐ **Huỷ**
Cancel

dịch vụ thanh toán tự động các khoản nợ trên Thẻ tín dụng của tôi (bao gồm Thẻ tín dụng phụ) bằng cách ghi nợ vào tài khoản của tôi tại Shinhan vào ngày đến hạn mỗi tháng với các thông tin đăng ký sau:
Auto repayment service of balances on my Credit card (including Supplementary card) by debiting my Shinhan payment account on the monthly due date with the following registration information:

Tôi muốn chọn tỷ lệ thanh toán là
My payment amount is

☐ **Thanh toán tối thiểu**
Minimum amount

☐ **Thanh toán toàn bộ dư nợ**
Full closing balance

☐ **Tôi đã có tài khoản tại Shinhan và đồng ý sử dụng tài khoản này để ghi nợ cho dịch vụ thanh toán tự động này**
I already have demand account at Shinhan and agree to use this account to debit for this auto payment service

Số tài khoản của tôi tại Shinhan là:
My Shinhan account number is:

☐ **Tôi chưa có tài khoản tại Shinhan. Tôi yêu cầu mở tài khoản thanh toán tại Shinhan và đăng ký sử dụng tài khoản này để ghi nợ cho dịch vụ thanh toán tự động này**
I do not have account at Shinhan. I request to open demand account at Shinhan and register this account to debit for this auto payment service

Loại tiền
Currency

☐ **VND** ☐ **USD**

Tôi là người nộp thuế Mỹ
I am US tax payer

☐ **Có/** Yes ☐ **Không/** No

Tôi cam kết tôi là chủ sở hữu hưởng lợi của các tài khoản mở tại Ngân hàng và các giao dịch liên quan đến các tài khoản này.
I commit to be the beneficial owner of the account and related transactions of this account at Shinhan Bank Vietnam

☐ **Có/** Yes ☐ **Không/** No

Chữ ký mẫu của Chủ tài khoản/ Signature sample of account holders

Chữ ký thứ 1 (First signature)	**Chữ ký thứ 2** (Second signature)
x	x

CAM KẾT/ DECLARATION

Tôi đã đọc, hiểu và đồng ý tuân theo các Điều khoản và điều kiện liên quan đến việc sử dụng thanh toán tự động quy định trong Điều khoản và điều kiện Thẻ tín dụng Shinhan.
This I read, understood and agree to comply with Terms and conditions related to apply auto debit payment service regulated in Shinhan Credit Card Terms and Conditions.
Bằng việc ký vào Giấy đề nghị này, tôi đồng ý là Shinhan có quyền thực hiện theo yêu cầu của tôi đăng ký ở trên và đồng ý chịu sự ràng buộc bởi các quy định liên quan đến yêu cầu đăng ký trên.
By signing on this agreement, I agree that Shinhan has the right to carry out actions as I requested above and agree to be bound by any regulation relating to this registration request.

Chữ ký Chủ thẻ chính/ Primary cardholders signature

x

Vui lòng ghi rõ họ tên/ Full name requirement

Ngày
Date (dd/mm/yyyy)

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ FOR BANK ONLY

Tiến trình xác thực/ Verification process

Tên nhân viên/ Staff name

Ngày/ Date

Bank account

Nhân viên xử lý/ Processing officer	**Kiểm soát/** Checked
x	x